# TABLE OF CONTENTS

**TITLE PAGE**  
1

**ABSTRACT**  
2

**ABSTRAK**  
iii-iv

**ACKNOWLEDGEMENT**  
5

**TABLE OF CONTENTS**  
vi-viii

**LIST OF TABLES**  
ix

**LIST OF FIGURES**  
x-xi

## CHAPTER 1: INTRODUCTION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.0</td>
<td>Introduction</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.1</td>
<td>Background</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1.2</td>
<td>Statement of the Problem</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>1.3</td>
<td>Research Question</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>1.4</td>
<td>Significance of the Study</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>1.5</td>
<td>Scope and Limitations</td>
<td>8</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## CHAPTER 2: REVIEW OF RELEVANT LITERATURE

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2.0</td>
<td>Introduction</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1</td>
<td>Vowels in Arabic and English</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2</td>
<td>The Production of English Sounds by Native Arabic Speakers</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3</td>
<td>English in Malaysia and the production of Vowels in Malaysian English</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.1</td>
<td>Background of Malaysian English</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3.2</td>
<td>Production of Vowels in Malaysian English</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>2.4</td>
<td>Related Studies of Speech Perception</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>2.5</td>
<td>Discrimination and Determination of Vowel Sounds</td>
<td>29</td>
</tr>
</tbody>
</table>

## CHAPTER 3: RESEARCH METHODOLOGY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3.0</td>
<td>Introduction</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>3.1</td>
<td>Subjects</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>3.2</td>
<td>Listener</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3</td>
<td>The Research Instruments</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>3.3.1</td>
<td>Recordings</td>
<td>37</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CHAPTER FOUR: FINDINGS AND DISCUSSION

4.0 Introduction
4.1 Experiment One
4.2 Experiment Two
4.3 Experiment Three
4.4 Comparison of Data from the Three Experiments
  4.4.1 Individual Listener Differences
  4.4.2 Contextual and Segmental Speech Perception
  4.4.3 Comparison with Previous Findings on Arabic-Accented English
4.5 Summary

CHAPTER 5: CONCLUSION

5.0 Introduction
5.1 Summary of Findings
  5.1.1 Research Question 1: To what extent are the vowels of Arabic-accented English intelligible to Malay speakers of English?
  5.1.2 Research Question 2: Which vowels are properly perceived by native Malay speakers and which vowels are not?
5.2 Implications 81
5.3 Recommendations 81
5.4 Concluding Remarks 82

REFERENCES 83

APPENDIX A: Personal Information of Omani Participants 89
APPENDIX B: Learner Profile 90
APPENDIX C: Word List for Experiment One 91
APPENDIX D: Minimal pairs for Experiment Two 92
APPENDIX E: Experiment Three: Sentences 93
APPENDIX F: Confusion Matrix (frequency) for the Production of English Vowel Monophthongs of Omani Speaker of English in Experiment One 94
APPENDIX G: Confusion Matrixes (frequency) for the Production of English Vowel Monophthongs of Omani Speaker of English in Experiment Two 95
LIST OF TABLES

Table 2.1  The Vowel Phonemes of Arabic  11
Table 2.2  The Malaysian English Continuum  18
Table 2.3  Vowel Phonemes of SM  20
Table 3.1  Studying Background of the Omani Subject  32
Table 3.2  Characteristics of the Omani Subject  33
Table 3.3  Studying Backgrounds of Malay Subjects  34
Table 3.4  Characteristics of Malay Subjects  36
Table 4.1  Vowel Duration for Malaysian and Omani Speakers  53
Table 4.2  Confusion Matrix (%) for the Production of English Vowel Monophthongs of Omani Speaker of English  58
Table 4.3  Correct Percentage of Individual Performance of Identifications across Genders  59
Table 4.4  Correct Frequency of Individual Performance of Determinations across Genders  65
Table 4.5  Correct % of perceptions of twenty Malay listeners of Each Experiment  74
LIST OF FIGURES

Figure 2.1 Formant Chart of Saudi, Sudanese and Egyptian Vowels 12
Figure 2.2 Plotting Vowel Quality of English monophthongs 13
Figure 2.3 Comparison of F1 between Omani and British English Vowels 16
Figure 2.4 Comparison of F2 between Omani and British English Vowels 16
Figure 2.5 Vowel Chart for Malaysian English Vowels 21
Figure 2.6 Box Plot Comparing Duration of /ɪ/, /iː/ and /ʊ/, /uː/ 22
Figure 4.1 Percentage of Correct Identifications 49
Figure 4.2 Percentage of Determination for /ɜː/ 50
Figure 4.3 Comparisons of Vowels in British and Omani English 51
Figure 4.4 Percentage of Determination for /ɒ/ 52
Figure 4.5 Percentage of Determination for /æ/ 52
Figure 4.6 Comparison of All Vowels in Omani and Malaysian English 54
Figure 4.7 Percentage of Determination for /ʌ/ 54
Figure 4.8 Percentage of Determination for /ɑː/ 55
Figure 4.9 Correct Percentage of Individual Performance of Identifications of English Monophthongs Produced by Omani Speaker 56
Figure 4.10 Percentage of Determination for /iː/ 57
Figure 4.11 Percentage of Correct Discriminations 60
Figure 4.12 Percentage of Correct Discrimination for /uː/ and /ʊ/ 61
Figure 4.13 Percentage of Correct Discrimination for /e/ and /æ/ 62
Figure 4.14 Percentage of Correct Discrimination for /ʌ/ and /ɑː/ 63

Figure 4.15 Percentage of Correct Discrimination for /ɪ/ and /iː/ 64

Figure 4.16 Percentage of Correct Discrimination for /ɒ/ and /ɔː/ 64

Figure 4.17 Percentage of Correct Determinations in Experiment Three 67

Figure 4.18 Percentage of Misdeterminations for /iː/ 68

Figure 4.19 Percentage of Misdeterminations for /e/ 69

Figure 4.20 Percentage of Misdeterminations for /ɒ/ 70

Figure 4.21 Percentage of Misdeterminations for /ɔː/ 71

Figure 4.22 Percentage of Misdeterminations for /ʊ/ 71

Figure 4.23 Percentage of Misdeterminations for /uː/ 72

Figure 4.24 Percentage of Misdeterminations for /ɜː/ 72

Figure 4.25 Overall Percentage of Correct Perception 73